EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.6.6.
COM(2025) 106 final/2

2025/0058 (COD)

CORRIGENDUM:
This document corrects document COM(2025)106 final of 07.03.2025
The interinstitutional reference was not available at the correct place. All languages are concerned.
The text shall read as follows:

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a 92/43/EGK tanácsi irányelvnek a farkas (*Canis lupus*) védelmi helyzete tekintetében történő módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

2024. december 6-án az európai vadon élő növények, állatok és természetes élőhelyeik védelméről szóló egyezmény (a Berni Egyezmény) Állandó Bizottsága elfogadta az Európai Unió javaslatát a farkas (*Canis lupus*) védelmi helyzetének oly módon történő módosítására irányulóan, amely a fajt a II. mellékletből (fokozottan védett állatfajok) átsorolja a III. mellékletbe (védett állatfajok).

A szóban forgó határozat a Berni Egyezmény 17. cikkében előírt eljárásnak megfelelően három hónappal később lépett hatályba. Hatálybalépését követően, továbbá a módosítás Berni Egyezmény szerinti átültetése érdekében módosítani kell a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló 92/43/EGK tanácsi irányelv (élőhelyvédelmi irányelv) mellékleteit, és a szóban forgó fajra való hivatkozást át kell helyezni az irányelv IV. mellékletéből az V. mellékletébe.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

E javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 192. cikkének (1) bekezdése, amely meghatározza a Szerződés 191. cikkében említett célkitűzések végrehajtásának módját.

• Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)

A Berni Egyezmény szerinti módosítások uniós jogba való átültetése érdekében módosítani kell az élőhelyvédelmi irányelvet, amely az Egyezmény szerinti uniós nemzetközi kötelezettségek végrehajtásának egyik fő eszköze. E célzott módosítás megfelel a szubszidiaritási követelményeknek.

• Arányosság

A javasolt módosítás kizárólag a Berni Egyezmény Állandó Bizottsága által a farkas védelmi helyzetének megváltoztatásáról hozott határozat joghatásaira vonatkozik. Ez a javaslat tehát szigorúan az élőhelyvédelmi irányelv azon módosításaira korlátozódik, amelyek biztosítják az említett határozat uniós szintű érvényre juttatását. Egészen pontosan a IV. és az V. melléklet korlátozott, kizárólag a farkasokat érintő célzott módosításáról van szó.

• A jogi aktus típusának megválasztása

Mivel az élőhelyvédelmi irányelv a Berni Egyezménynek a farkasok védelmi helyzetére vonatkozó rendelkezéseit ülteti át az uniós jogba, helyénvaló az e fajok védelmével kapcsolatos bármely változtatást egy módosító irányelv révén – rendes jogalkotási eljárás keretében – belefoglalni az élőhelyvédelmi irányelvbe.

3. EGYÉB ELEMEK

• Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai

Ez a javaslat nem érinti az élőhelyvédelmi irányelv nyomon követésre és jelentéstételre vonatkozó rendelkezéseit.

- A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata

Az élőhelyvédelmi irányelv 12. cikke megtiltja az érintett fajok példányainak szándékos befogását vagy megölését, szándékos zavarását, valamint a párzási, költő- vagy pihenőhelyek károsítását, illetve elpusztítását. Jelen módosítással ez a szigorú védelem nem vonatkozna többé a farkasokra.

A farkasok ennek megfelelően az élőhelyvédelmi irányelv 14. cikkében előírt védelem hatálya alá tartoznának. A 14. cikk értelmében a tagállamoknak intézkedéseket kell hozniuk annak biztosítására, hogy az V. mellékletben felsorolt vadon élő állat- és növényfajok példányainak vadonból történő befogása, illetve begyűjtése, továbbá használata összeegyeztethető legyen kedvező védettségi állapotuk fenntartásával.

A 12. cikkhez hasonlóan a tagállamok eltérhetnek a 14. cikk követelményeitől, amennyiben megfelelnek az irányelv 16. cikkében meghatározott követelményeknek.

2025/0058 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a 92/43/EGK tanácsi irányelvnek a farkas (*Canis lupus*) védelmi helyzete tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[1],

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére[2],

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

(1) Az (EU) 2024/2669 tanácsi határozatban[3] ismertetett okokból az Unió javaslatot nyújtott be az európai vadon élő növények, állatok és természetes élőhelyeik védelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Berni Egyezmény)[4] Állandó Bizottságának a farkasok Berni Egyezmény szerinti védelmi szintjének csökkentése érdekében. 2024. december 6-án tartott 44. ülésén az Állandó Bizottság jóváhagyta az Unió arra irányuló javaslatát, hogy a farkas (*Canis lupus*) a Berni Egyezmény II. mellékletéből („Fokozottan védett állatfajok”) az egyezmény III. mellékletébe („Védett állatfajok”) kerüljön áthelyezésre.

(2) A Berni Egyezmény 17. cikkének (3) bekezdésével összhangban a farkas védelmi helyzetének módosítása 2025. március 7-én, három hónappal az Állandó Bizottság határozatát követően lépett hatályba.

(3) A 92/43/EGK tanácsi irányelv[5] a természet védelmének kulcsfontosságú eszköze az Unióban, különös tekintettel az Uniónak a Berni Egyezmény szerinti nemzetközi kötelezettségeire. Ahhoz, hogy a farkas védelmi helyzetének módosítását át lehessen

---

1 HL C , o. .

2 HL C , o. .

3 A Tanács (EU) 2024/2669 határozata (2024. szeptember 26.) az európai vadon élő növények, állatok és természetes élőhelyeik védelméről szóló egyezmény II. és III. mellékletének módosítására irányuló javaslatnak az Európai Unió nevében történő benyújtásáról, valamint az egyezmény Állandó Bizottsága 44. ülésén az Unió nevében elfogadandó álláspontról (HL L, 2024/2669, 2024.10.10., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2669/oj).

4 Egyezmény az európai vadon élő növények, állatok és természetes élőhelyeik védelméről (HL L 38., 1982.2.10., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1982/72/oj).

5 A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).

ültetni az uniós jogi keretbe, az Állandó Bizottság határozatának tükröződnie kell a 92/43/EGK irányelvben.

(4) Az Állandó Bizottság határozatának átültetése érdekében a farkasra való hivatkozást át kell helyezni a 92/43/EGK irányelv IV. mellékletéből az említett irányelv V. mellékletébe, és eszerint a farkas a 92/43/EGK irányelv 14. cikkében előírt védelem alá kerül.

(5) A 92/43/EGK irányelv célja, hogy a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelme révén hozzájáruljon a biológiai sokféleség biztosításához a Szerződés hatálya alá tartozó tagállamok európai területén.

(6) A 92/43/EGK irányelv olyan környezetvédelmi eszköz, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 193. cikkének megfelelően szigorúbb védintézkedéseket tartsanak fenn vagy vezessenek be, amennyiben azok összeegyeztethetők a Szerződésekkel. Ezért a 92/43/EGK irányelv alkalmazásában a tagállamok továbbra is szabadon fenntarthatják a farkasok szigorúbb védelmi szintjét.

(7) A 92/43/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 92/43/EGK irányelv a következőképpen módosul:

a IV. mellékletben a következő bekezdést el kell hagyni:

„*Canis lupus* (kivéve a görög populációkat a 39. szélességi foktól északra; az észt populációkat, a spanyol populációkat a Duerotól északra; a bolgár, a lett, a litván, a lengyel, a szlovák populációkat és a finn populációkat a rénszarvasgazdálkodási területen, a rénszarvastartásról szóló, 1990. szeptember 14-i 848/90. számú finn törvény 2. szakaszában meghatározottak szerint)”;

az V. melléklet következő bekezdésének a helyébe:

„*Canis lupus* (a spanyol populációk a Duero folyótól északra, a görög populációk a 39. szélességi foktól északra, a finn populációk a rénszarvastartási területen, a rénszarvastartásról szóló 1990. szeptember 14-i 848/90. számú finn törvény 2. szakaszában meghatározottak szerint, a bolgár, a lett, a litván, az észt, a lengyel és a szlovák populációk)”

a következő szöveg lép:

„*Canis lupus*”.

2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb […]-ig *[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 18 hónappal*

követő dátumot] megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottság számára.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről	a Tanács részéről
az elnök	az elnök

PÉNZÜGYI ÉS DIGITÁLIS KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI 8
1.1. A javaslat/kezdeményezés címe 8
1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek) 8
1.3. Célkitűzés(ek) 8
1.3.1. Általános célkitűzés(ek) 8
1.3.2. Egyedi célkitűzés(ek) 8
1.3.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok) 8
1.3.4. Teljesítménymutatók 8
1.4. A javaslat/kezdeményezés tárgya: 8
1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása 9
1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével 9
1.5.2. Az EU részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E szakaszban „az EU részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós fellépésből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre 9
1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága 9
1.5.4. A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és lehetséges szinergiák egyéb megfelelő eszközökkel 9
1.5.5. A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is 9
1.6. A javaslat/kezdeményezés és az abból származó pénzügyi hatás időtartama 10
1.7. Tervezett költségvetés-végrehajtási módszer(ek) 10
2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK 12
2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések 12
2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek) 12
2.2.1. A költségvetés-végrehajtási módszer(ek)nek, a finanszírozás-végrehajtási mechanizmus(ok)nak, a kifizetési feltételeknek és a javasolt kontrollstratégiának az indokolása 12
2.2.2. A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk 12
2.2.3. A kontrollok költséghatékonyságának becslése (a kontroll költségeinek és az érintett forrásoknak az aránya) és indokolása, valamint a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor) 12
2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére irányuló intézkedések 12
3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA 13

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai 13
3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása 14
3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása 14
3.2.1.1. A megszavazott költségvetésből származó előirányzatok 14
3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet 16
3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása 18
3.2.3.1. A megszavazott költségvetésből származó előirányzatok 18
3.2.3.2. Külső címzett bevételekből származó előirányzatok 18
3.2.3.3. Előirányzatok összesen 18
3.2.4. Becsült humánerőforrás-szükségletek 18
3.2.4.1. A megszavazott költségvetésből finanszírozott 18
3.2.5. A digitális technológiával kapcsolatos beruházásokra gyakorolt becsült hatás áttekintése 19
3.2.6. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség 19
3.2.7. Harmadik felek finanszírozási hozzájárulása 20
3.3. Becsült bevételi hatás 20
4. DIGITÁLIS VETÜLETEK 20
4.1. Digitális vonatkozású követelmények 20
4.2. Adatok 21
4.3. Digitális megoldások 21
4.4. Interoperabilitási értékelés 21
4.5. A digitális végrehajtást támogató intézkedések 21

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdeményezés címe

A 92/43/EGK tanácsi irányelvnek a farkas (*Canis lupus*) védelmi helyzete tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslat

1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)

Környezetvédelem

1.3. Célkitűzés(ek)

1.3.1. Általános célkitűzés(ek)

Az élőhelyvédelmi irányelv (a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv) értelmében a farkas (*Canis lupus*) jelenleg fokozottan védett fajnak minősül az EU legnagyobb területén.

A farkasok uniós helyzetének mélyreható elemzése alapján a Bizottság 2023 decemberében javaslatot tett a farkas Berni Egyezmény szerinti védelmi helyzetének módosítására. Ezt követően a Tanács 2024 szeptemberében elfogadta a javaslatot.

2024 decemberében a Berni Egyezmény Állandó Bizottsága megszavazta az eddig „fokozottan védett” farkas védelmi helyzetének kiigazítására irányuló uniós javaslatot, amely a „védett” fajjá történő átminősítést szorgalmazta. A módosítás a Berni Egyezmény 17. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően 2025. március 7-én lépett hatályba.

E kezdeményezés célja, hogy a farkasok élőhelyvédelmi irányelv szerinti védelmi helyzetét valamennyi uniós tagállamban összehangolja a Berni Egyezmény szerinti módosítással, és ennek megfelelően a farkas a „fokozottan védett” fajok listájáról átkerüljön a „védett” fajok listájára.

1.3.2. Egyedi célkitűzés(ek)

Egyedi célkitűzés

A farkasok élőhelyvédelmi irányelv szerinti védelmi helyzetének összehangolása valamennyi uniós tagállamban a Berni Egyezmény szerinti módosítással, és ennek megfelelően a farkas áthelyezése a „fokozottan védett” fajok listájáról a „védett” fajok listájára.

1.3.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdeményezés a kedvezményezettekre/célcsoportokra.

Az élőhelyvédelmi irányelv IV. és V. mellékletének módosítása, amelynek nyomán megváltozik a farkasok védettségi helyzete.

1.3.4. Teljesítménymutatók

Határozza meg az előrehaladás és az eredmények nyomon követésére szolgáló mutatókat.

A farkas (*Canis lupus*) tekintetében módosított IV. és V. melléklet.

1.4. A javaslat/kezdeményezés tárgya:

X új intézkedés

☐ kísérleti projektet / előkészítő intézkedést követő új intézkedés[6]

☐ meglévő intézkedés meghosszabbítása

☐ egy vagy több intézkedés összevonása vagy átalakítása egy másik/új intézkedéssé

1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével

N.A.

1.5.2. Az EU részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E szakaszban „az EU részvételéből származó hozzáadott érték" azt az uniós fellépésből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.

N.A.

1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

N.A.

1.5.4. A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és lehetséges szinergiák egyéb megfelelő eszközökkel

Nincs költségvetési vonzat

1.5.5. A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is

Nincs költségvetési vonzat

[6] A költségvetési rendelet 58. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

1.6. A javaslat/kezdeményezés és az abból származó pénzügyi hatás időtartama

☐ **határozott időtartam**

– ☐ időtartam: ÉÉÉÉ[HH/NN]-tól/-től ÉÉÉÉ[HH/NN]-ig,

– ☐ pénzügyi hatás: ÉÉÉÉ-tól/-től ÉÉÉÉ-ig a kötelezettségvállalási előirányzatok esetében és ÉÉÉÉ-tól/-től ÉÉÉÉ-ig a kifizetési előirányzatok esetében.

X határozatlan időtartam

– beindítási időszak: ÉÉÉÉ-tól/-től ÉÉÉÉ-ig,

– azt követően: rendes ütemű végrehajtás.

1.7. Tervezett költségvetés-végrehajtási módszer(ek)[7]

☐ Bizottság általi **közvetlen irányítás**

– ☐ a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét

– ☐ végrehajtó ügynökségen keresztül

☐ **Megosztott irányítás** a tagállamokkal

☐ **Közvetett irányítás** a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

– ☐ harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek

– ☐ nemzetközi szervezetek és ügynökségeik (nevezze meg)

– ☐ az Európai Beruházási Bank és az Európai Beruházási Alap

– ☐ a költségvetési rendelet 70. és 71. cikkében említett szervek

– ☐ közjogi szervek

– ☐ magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkeznek

– ☐ valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkező szervek

– ☐ az Európai Unióról szóló szerződés V. címének értelmében a közös kül- és biztonságpolitika terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban ekként megjelölt szervek vagy személyek

– ☐ valamely tagállamban létrehozott, valamely tagállam magánjoga vagy uniós jog alapján működő szervek, amelyek az ágazatspecifikus szabályokkal összhangban megbízást kaphatnak uniós források vagy költségvetési garanciák végrehajtására, amennyiben e szervek közjogi szervek vagy közfeladatot ellátó magánjogi intézmények ellenőrzése alá tartoznak, és az ellenőrző szerv által vállalt egyetemleges felelősség formáját öltő vagy azzal egyenértékű pénzügyi

[7] Az egyes költségvetés-végrehajtási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BUDGpedia oldalon: https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx.

garanciával rendelkeznek, amely pénzügyi garancia minden intézkedés esetében az uniós támogatás maximális összegére korlátozódhat.

Megjegyzések

Nincs költségvetési vonzat.

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek meghatározása.

N.A.

2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek)

2.2.1. A költségvetés-végrehajtási módszer(ek)nek, a finanszírozás-végrehajtási mechanizmus(ok)nak, a kifizetési feltételeknek és a javasolt kontrollstratégiának az indokolása

N.A.

2.2.2. A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk

N.A.

2.2.3. A kontrollok költséghatékonyságának becslése (a kontroll költségeinek és az érintett forrásoknak az aránya) és indokolása, valamint a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)

N.A.

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére irányuló intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket, pl. a csalás elleni stratégiából.

N.A.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

- Jelenlegi költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	Diff./Nem diff.[8]	EFTA-országoktól[9]	tagjelölt országoktól és potenciális tagjelöltektől[10]	más harmadik országoktól	egyéb címzett bevétel
	N.A.	Diff./Nem diff.	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM
	N.A.	Diff./Nem diff.	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM
	N.A.	Diff./Nem diff.	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM

- Létrehozandó új költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	Diff./Nem diff.	EFTA-országoktól	tagjelölt országoktól és potenciális tagjelöltektől	más harmadik országoktól	egyéb címzett bevétel
	N.A.	Diff./Nem diff.	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM
	N.A.	Diff./Nem diff.	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM
	N.A.	Diff./Nem diff.	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM

8 Diff. = Differenciált előirányzatok / Nem diff. = Nem differenciált előirányzatok.

9 EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

10 Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelöltek.

3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása

3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

– ☒ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását.

– ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

3.2.1.1. A megszavazott költségvetésből származó előirányzatok

millió EUR (három tizedesjegyig)

A többéves pénzügyi keret fejezete	Szám	N.A.

Főigazgatóság: <…….>			Év **2024**	Év **2025**	Év **2026**	Év **2027**	**A 2021–2027-es többéves pénzügyi keretből ÖSSZESEN**
Operatív előirányzatok							
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)					**0,000**
	Kifizetési előirányzatok	(2a)					**0,000**
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1b)					**0,000**
	Kifizetési előirányzatok	(2b)					**0,000**
Meghatározott egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok[11]							
Költségvetési sor		(3)					**0,000**
A JRC Főigazgatósághoz tartozó a <…….> **DG esetében**	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= (1a) + (1b) + (3)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Kifizetési előirányzatok	= (2a) + (2b) + (3)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

[11] Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

			Év **2024**	Év **2025**	Év **2026**	Év **2027**	**A 2021–2027-es többéves pénzügyi keretből ÖSSZESEN**
Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Kifizetési előirányzatok	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Meghatározott egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
A többéves pénzügyi keret <….> FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= 4 + 6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Kifizetési előirányzatok	= 5 + 6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

A többéves pénzügyi keret fejezete	**7.**	„Igazgatási kiadások”[12] – N.A.

Főigazgatóság: <…….>		Év **2024**	Év **2025**	Év **2026**	Év **2027**	**A 2021–2027-es többéves pénzügyi keretből ÖSSZESEN**
• Humánerőforrás		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Egyéb igazgatási kiadások		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
<…> **Főigazgatóság ÖSSZESEN**	Előirányzatok	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Főigazgatóság: <…….>	Év	Év	Év	Év	**A 2021–**

[12] A szükséges előirányzatokat a megfelelő BUDGpedia weboldalon elérhető éves átlagos költségadatok alapján kell meghatározni.

		2024	2025	2026	2027	2027-es többéves pénzügyi keretből ÖSSZESEN
• Humánerőforrás		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Egyéb igazgatási kiadások		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
<…> **Főigazgatóság ÖSSZESEN**	Előirányzatok	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

millió EUR (három tizedesjegyig)

		Év **2024**	Év **2025**	Év **2026**	Év **2027**	**A 2021–2027-es többéves pénzügyi keretből ÖSSZESEN**
A többéves pénzügyi keret 1–7. FEJEZETÉHEZ tartozó	Kötelezettségvállalási előirányzatok	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
előirányzatok ÖSSZESEN	Kifizetési előirányzatok	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet (decentralizált ügynökségek esetében nem kell kitölteni)

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a			Év **2024**	Év **2025**	Év **2026**	Év **2027**	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. szakasz) további évekkel bővíthető.	**ÖSSZESEN**
	KIMENETEK							

kimeneteket ⇩	Típus [13]	Átlagos költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Összesített szám	Összköltség
1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS[14]…																				
– Kimenet																				
– Kimenet																				
– Kimenet																				
1. konkrét célkitűzés részösszege																				
2. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS …																				
– Kimenet																				
2. konkrét célkitűzés részösszege																				
ÖSSZESEN																				

[13] A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (pl. finanszírozott diákcserék száma, épített utak hossza kilométerben stb.).

[14] Az 1.3.2. szakaszban leírtak szerint. „Konkrét célkitűzés(ek)”.

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

– X A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását.

– ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását vonja maga után:

3.2.3.1. A megszavazott költségvetésből származó előirányzatok

MEGSZAVAZOTT ELŐIRÁNYZATOK	Év 2024	Év 2025	Év 2026	Év 2027	2021–2027 ÖSSZESEN
7. FEJEZET					
Humánerőforrás	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Egyéb igazgatási kiadások	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
7. FEJEZETI részösszeg	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
A 7. FEJEZETEN kívül					
Humánerőforrás	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Egyéb igazgatási jellegű kiadások	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
A 7. FEJEZETEN kívüli részösszeg	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
ÖSSZESEN	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.4. Becsült humánerőforrás-szükségletek

– X A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után humánerőforrások felhasználását.

– ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

3.2.4.1. A megszavazott költségvetésből finanszírozott

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kell kifejezni[15]

MEGSZAVAZOTT ELŐIRÁNYZATOK		Év 2024	Év 2025	Év 2026	Év 2027
• A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)					
20 01 02 01 (a központokban és a bizottsági képviseleteken)		0	0	0	0
20 01 02 03 (az Unió küldöttségeinél)		0	0	0	0
01 01 01 01 (közvetett kutatás)		0	0	0	0
01 01 01 11 (közvetlen kutatás)		0	0	0	0
Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)		0	0	0	0
• Külső munkatársak (teljes munkaidős egyenértékben)					
20 02 01 (CA, SNE a „teljes keretből”)		0	0	0	0
20 02 03 (CA, LA, SNE és JPD az Unió küldöttségeinél)		0	0	0	0
Igazgatási	– a központokban	0	0	0	0

15 Kérjük, a táblázat alatt jelezze, hogy a teljes munkaidős egyenértékben megadott humánerőforrás-szükségletből hány teljes munkaidős egyenérték van már most a tevékenység irányításához rendelve és/vagy hány csoportosítható át az Ön főigazgatóságán belül, valamint adja meg a nettó humánerőforrás-igényt.

támogatási sor [XX.01.YY.YY]	– az Unió küldöttségeinél	0	0	0	0
01 01 01 02 (CA, SNE – közvetett kutatás)		0	0	0	0
01 01 01 12 (CA, SNE – közvetlen kutatás)		0	0	0	0
Egyéb költségvetési sorok a 7. fejezetben (kérjük megnevezni)		0	0	0	0
Egyéb költségvetési sorok a 7. fejezeten kívül (kérjük megnevezni)		0	0	0	0
ÖSSZESEN		**0**	**0**	**0**	**0**

A javaslat végrehajtásához szükséges személyzet (teljes munkaidős egyenértékben):

	A Bizottság szolgálatainál jelenleg rendelkezésre álló személyzetből fedezendő	**Kivételes esetben további személyzet***		
		A 7. fejezetből vagy a kutatási keretből finanszírozandó	**A BA sorból finanszírozandó**	**Díjakból finanszírozandó**
Létszámtervi álláshelyek	–	N.A.	N.A.	N.A.
Külső munkatársak (CA, SNE, INT)	–	N.A.	N.A.	N.A.

A következők által elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	A javaslathoz szükséges emberi erőforrásokat a Környezetvédelmi Főigazgatóság meglévő személyzete fedezi. Az együttdöntési eljárást követően azonban jelentős erőfeszítésre lehet szükség. E módosítási javaslat végrehajtására a 92/43/EGK irányelv általános végrehajtásának részeként kerül sor.
Külső munkatársak	N.A.

3.2.5. A digitális technológiával kapcsolatos beruházásokra gyakorolt becsült hatás áttekintése

Digitális és informatikai előirányzatok ÖSSZESEN	Év **2024**	Év **2025**	Év **2026**	Év **2027**	**A 2021–2027-es többéves pénzügyi keretből ÖSSZESEN**
7. FEJEZET					
Információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos kiadások (szervezeti)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
7. FEJEZETI részösszeg	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
A 7. FEJEZETEN kívül					

Operatív programokkal kapcsolatos szakpolitikai informatikai kiadások	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
A 7. FEJEZETEN kívüli részösszeg	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
ÖSSZESEN	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.6. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

A javaslat/kezdeményezés

– ☐ teljes mértékben finanszírozható a többéves pénzügyi keret érintett fejezetén belüli átcsoportosítás révén.

– ☐ a többéves pénzügyi keret lekötetlen mozgásterének és/vagy a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben meghatározott különleges eszközök felhasználását teszi szükségessé.

– ☐ a többéves pénzügyi keret módosítását teszi szükségessé.

3.2.7. Harmadik felek finanszírozási hozzájárulása

A javaslat/kezdeményezés

– ☐ nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.

– ☐ előirányoz harmadik felek általi társfinanszírozást az alábbi becslések szerint:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

	Év **2024**	Év **2025**	Év **2026**	Év **2027**	Összesen
Tüntesse fel a társfinanszírozó szervet					
Társfinanszírozott előirányzatok ÖSSZESEN					

3.3. Becsült bevételi hatás

– X A javaslatnak/kezdeményezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.

– ☐ A javaslatnak/kezdeményezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:

  – ☐ a saját forrásokra

  – ☐ az egyéb bevételekre

  – ☐ kérjük, adja meg, hogy a bevétel kiadási sorokhoz van-e rendelve

millió EUR (három tizedesjegyig)

Bevételi költségvetési sor:	Az aktuális költségvetési évben	A javaslat/kezdeményezés hatása[16]			
		2024. év	**2025**. év	**2026**. év	**2027**. év

[16] A tradicionális saját források (vámok, cukorilletékek) tekintetében nettó összeget kell megadni, amely a beszedési költségekre levont 20 %-kal csökkentett bruttó összegnek felel meg.

	rendelkezésre álló előirányzatok				
…… jogcímcsoport					

4. DIGITÁLIS VETÜLETEK

E szakasz kitöltésekor adott esetben elfogadható az információk táblázatos formában történő bemutatása.

4.1. Digitális vonatkozású követelmények

Ez a javaslat kizárólag az Állandó Bizottság által a farkasok védelmi helyzetére vonatkozóan hozott határozatnak a Berni Egyezménybe történő átültetésére vonatkozik, ezért nem releváns a digitális közszolgáltatás-nyújtás szempontjából.

4.2. Adatok

N.A.

4.3. Digitális megoldások

N.A.

4.4. Interoperabilitási értékelés

N.A.

4.5. A digitális végrehajtást támogató intézkedések

N.A.